

ZMLUVA č. 107626 08U01

o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie (ďalej len „zmluva“) uzatvorená podľa ust. § 9 ods. 6 a § 10 zákona č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Článok I. Zmluvné strany

1. Poskytovateľ dotácie:

Environmentálny fond

Sídlo:	Martinská 49, 821 05 Bratislava
IČO:	30 796 491
DIČ:	2021925774
Štatutárny zástupca:	PhDr. Branislav Valovič, riaditeľ
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu vo formáte IBAN:	SK09 8180 0000 0070 0021 4051
SWIFT:	SPSRSKBA
(ďalej len „fond“)	

a

2. Prijemca dotácie:

Obec Dravce

Sídlo:	Dravce 27, 053 14 Dravce, okres Levoča
IČO:	00329045
štatutárny zástupca:	Peter Faltin, starosta obce
Bankové spojenie:	Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo samostatného bankového účtu vo formáte IBAN:	SK94 5600 0000 0034 0109 9017
SWIFT:	KOMASK2X
(ďalej len „prijemca dotácie“, spolu s fondom ďalej len „zmluvné strany“)	

Článok II.

Úvodné ustanovenia

1. Fond bol zriadený zákonom č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o Environmentálnom fonde“) ako štátny fond na uskutočňovanie štátnej podpory starostlivosti o životné prostredie.
2. Rozhodnutím ministra životného prostredia Slovenskej republiky o poskytnutí podpory formou dotácie z Environmentálneho fondu číslo 107626/BV2-60/15 zo dňa 05.03.2015 vydaného podľa ustanovenia § 4 ods. 3 zákona o Environmentálnom fonde (ďalej len „rozhodnutie“) bola na základe žiadosti príjemcu dotácie číslo 107626 zo dňa 21.10.2014 (ďalej len „žiadost“) poskytnutá príjemcovi dotácie podpora vo forme dotácie vo výške 50.000,00 EUR, slovom: päťdesiat tisíc eur (ďalej len „dotácia“).
3. Fond je podľa ust. § 2 ods. 2 písm. c) a e) zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov kontrolným orgánom verejnej správy v oblasti finančnej kontroly.

Článok III.

Predmet zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára podľa ust. § 9 ods. 6 zákona o Environmentálnom fonde na základe rozhodnutia špecifikovaného v Článku II. bod 2. zmluvy a vo väzbe na žiadost.
2. Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí podpory z fondu formou dotácie príjemcovi dotácie za účelom spolufinancovania skutočne vynaložených oprávnených nákladov na realizáciu projektu podrobne špecifikovaného v Článku IV. zmluvy. Za skutočne vynaložené oprávnené náklady na realizáciu projektu je možné považovať len tie náklady, ktoré súvisia s prácami a dodávkami realizovanými a uhradenými podľa tejto zmluvy príjemcom dotácie dodávateľovi(om) uvedenému(ým) v Článku IV. bod 5. zmluvy na základe tamže uvedených zmlúv a ich dodatkov a to v období príslušného rozpočtového roka, v ktorom sa poskytla dotácia.
3. Podmienkou poskytnutia dotácie je dodržanie podmienok zmluvy príjemcom dotácie.

Článok IV.

Účel použitia poskytnutej dotácie, predmet projektu a termín realizácie projektu

1. Poskytnutá dotácia sa účelovo použije na:

a) Názov projektu (účel dotácie):

**Obecný vodovod, kanalizácia a ČOV
Dravce - časť vodovod; Oplotenie
vodojemu**

Miesto realizácie projektu:

Dravce

Okres:

Levoča

Stavebné povolenie povoľujúce realizáciu
projektu č.:

1440/4/1996/Ke

Zo dňa: 14.05.1996
 Vydané: (kým) Obvodný úrad životného prostredia
 Spišská Nová Ves
 Právoplatné dňa: 10.06.1996

Stavebné povolenie povoľujúce realizáciu
 projektu č.: 1507/2000-Ke
 Zo dňa: 27.07.2000
 Vydané: (kým) Okresný úrad Levoča
 Právoplatné dňa: 28.07.2000

Stavebné povolenie povoľujúce realizáciu
 projektu č.: 23493/4632-02 KM
 Zo dňa: 18.12.2003
 Vydané: (kým) Okresný úrad v Levoči
 Právoplatné dňa: 22.12.2003

Stavebné povolenie povoľujúce realizáciu
 projektu č.: 2005/00231 KM
 Zo dňa: 06.10.2005
 Vydané: (kým) Obvodný úrad životného prostredia
 v Poprade
 Právoplatné dňa: 25.10.2005

Stavebné povolenie povoľujúce realizáciu
 projektu č.: 2010/00432/03-FB
 Zo dňa: 28.06.2010
 Vydané: (kým) Obvodný úrad životného prostredia
 v Poprade
 Právoplatné dňa: 12.08.2010

Ohlásenie drobnej stavby – oznámenie č.: 03/2015
 Zo dňa: 26.01.2015
 Vydané: (kým) Obec Dravce

Stanovisko k žiadosti o vyjadrenie k zmene
 projektu č.: OU-LE-OSZP-2015/000664-003/FB
 Zo dňa: 03.06.2015
 Vydané: (kým) Okresný úrad Levoča

b) Projektová dokumentácia vypracovaná: IDARA, s.r.o., Sp. Nová Ves
 (kým)
 Názov: Obecný vodovod, Dravce
 Dátum: 05.1996

Projektová dokumentácia vypracovaná: (kým)	Jarolím Balco, projektovanie vodohospodárskych a pozemných stavieb, 053 63 Spišský Hrušov 81
Názov:	Obecný vodovod a vodojem
Dátum:	05.1996
Projektová dokumentácia vypracovaná: (kým)	IDARA spol. s r.o., Markušovská cesta 1, 052 01 Spišská Nová Ves
Názov:	Obecný vodovod
Archívne číslo:	20/05/96
Dátum:	05.1996

2. Termín realizácie projektu:

(začiatok a ukončenie – mesiac/rok): 09/1996 - 12/2016

3. Celkové náklady projektu s DPH: 954.957,94 EUR

4. Podrobný opis činností a prác realizovaných v roku 2015:

Dotácia a finančné prostriedky z iných zdrojov budú použité na realizáciu Vodojemu 100 m3. Zrealizovaná stavba vodojemu sa nachádza na pomerne strmom svahu a komora je nad terénom. Je potrebné z dôvodu zabezpečenia celoročnej tepelnej stability vo vnútri nádrže vodojemu, vykonať obsypy a násypy, ktoré sa budú pohybovať od troch do piatich metrov. Zemina na obsypy a násypy bude získavaná výkopmi v zemníku s dopravou, následne sa zhotovia násypy so zhutňovaním po vrstvách, úpravou svahovaním a založením trávnik. Zaistenie statickej bezpečnosti násypov bude technológiou vrstvenia zváraných sietí z pozinkovaných drôtov, navzájom pospájaných špirálami. Na okrajoch vodojemu bude vybudované drôtokamenné opevnenie z lomového kameňa ukladaného do drôtených klieťok. Vo vodojeme bude osadená technológia pozostávajúca: z prírodných potrubí (posúvač, montážne vložky, príruby, nerezové rúry, armatúry, filter, oceľová konštrukcia); zo zásobného potrubia (posúvače, montážne vložky, príruby, vtokový kôš, vodomer, oceľové rúry, armatúry, príruby, prechody, ventily, oceľová konštrukcia); z prelivového potrubia (oceľové rúry, armatúry, prechody, oceľová konštrukcia); z odpadového potrubia (posúvače, oceľové potrubie, príruby, prechody, spoje). Vo vodojeme bude zrealizovaná elektroinštalácia oživujúca chod technológie pozostávajúca z rozvádzača, rozvodov, plavákov vrátane príslušnej dokumentácie, osvedčení a revízie. Dodané a osadené budú strojné zariadenia technológie vodojemu – čerpadlo, hadička, kábel s konektorom, injekčný ventil, konzola pod čerpadlo.

Ochrana vodojemu bude zabezpečená oplotením, ktoré bude pozostávať z drôtených sietí štvorcových, ktoré budú montované na plotové stĺpiky a vystužené vzperami. Pre kotvenie stĺpikov do zeme budú zrealizované výkopy a betónové základové pätky. V oplotení bude osadená vstupná bránka a oceľové vráta. K dverám vodojemu bude prístup po upravenej štrkovej ploche.

Uvedené činnosti a práce budú realizované v súlade s rozpočtom projektu (príloha č. 1 zmluvy).

Opis činností a prác špecifikovaný v tomto bode bude realizovaný v zmysle projektovej dokumentácie uvedenej v Článku IV. bod 1. písm. b) zmluvy overenej príslušným orgánom povoľujúcim realizáciu projektu a zároveň podľa rozhodnutia uvedeného v Článku IV. bod 1. písm. a) zmluvy.

V prípade akýchkoľvek pochybností zmluvných strán pri výklade rozsahu a opisu činností a prác, ktoré majú byť vykonané v rámci projektu za rok 2015, financovanie ktorých je účelom poskytnutia dotácie podľa zmluvy, sú zmluvné strany viazané aj špecifikáciou projektu uvedenou v žiadosti príjemcu dotácie označenej v Článku II. bod 2. zmluvy.

5. Dodávateľ(lia) projektu:

Obchodné meno dodávateľa :	ARPROG, akciová spoločnosť Poprad
Sídlo:	Hodžova 3292/3, 058 01 Poprad
IČO:	36168335
Registrácia:	v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov
Oddiel: Sa	Vložka č.: 304/P
Zmluva o dielo č.:	7/96
Zo dňa:	28.05.1996
Dodatok k ZoD č. 7/96 zo dňa:	07.01.1997
Dodatok k ZoD č. 7/96 zo dňa:	16.06.1997
Dodatok č.:	1
Zo dňa:	20.06.2000
Dodatok č.:	3
Zo dňa:	22.11.2000
Dodatok č.:	5
Zo dňa:	30.01.2002
Dodatok č.:	6
Zo dňa:	20.08.2002
Dodatok č.:	7
Zo dňa:	10.09.2002
Dodatok č.:	9
Zo dňa:	06.09.2004
Dodatok č.:	10
Zo dňa:	06.09.2004
Dodatok č.:	11
Zo dňa:	23.02.2005
Dodatok č.:	11a
Zo dňa:	12.04.2006
Dodatok č.:	12
Zo dňa:	16.07.2007
Dodatok č.:	13
Zo dňa:	13.02.2008
Dodatok č.:	14
Zo dňa:	31.08.2008
Dodatok č.:	15
Zo dňa:	18.11.2008
Dodatok č.:	16
Zo dňa:	30.04.2010
Dodatok č.:	17

Zo dňa: 30.09.2014
Dodatok č.: 18
Zo dňa: 28.05.2015

6. Podmienkou poskytnutia dotácie príjemcovi dotácie je okrem iného výber dodávateľa(ov) realizácie projektu, špecifikovaného(ých) v bode 5. tohto článku zmluvy, ktorý je povinný zabezpečiť príjemca dotácie v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní, platnom v čase výberu dodávateľa. Za dodržanie zákonných postupov pri výbere dodávateľa(ov), upravených zákonom o verejnom obstarávaní platnom v čase výberu dodávateľa(ov), zodpovedá príjemca dotácie a porušenie tohto zákona o verejnom obstarávaní zo strany príjemcu dotácie sa považuje za podstatné porušenie podmienok zmluvy, s ktorým je spojená povinnosť vrátiť poskytnutú dotáciu.
7. Príjemca dotácie je povinný poskytnutú dotáciu použiť výlučne na účel realizácie projektu špecifikovaného v bode 1. a 4. tohto článku zmluvy a spôsobom a za podmienok dohodnutých v zmluve.

Článok V. Výška poskytnutej dotácie

1. Na realizáciu projektu špecifikovaného v Článku IV. bodoch 1. a 4. zmluvy sa zaväzuje fond po splnení všetkých podmienok zmluvy príjemcom dotácie poskytnúť príjemcovi dotácie finančné prostriedky – dotáciu maximálne vo výške:

50.000,00 EUR

(slovom: päťdesiat tisíc eur).

Podmienkou poskytnutia dotácie je okrem iného preukázanie, že príjemca dotácie má na financovanie projektu (účelu dotácie) zabezpečených najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov, teda sumu vo výške: **2.631,58 EUR** (slovom: dvetisícšesťstotridsaťjeden eur a päťdesiatosem centov).

2. V prípade, ak oprávnené náklady skutočne vynaložené, odôvodnené a riadne preukázané na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy po jeho ukončení v rozpočtovom roku, v ktorom sa dotácia poskytla, budú nižšie ako súčet sumy poskytnutej dotácie uvedenej v bode 1. tohto článku zmluvy a povinnej sumy z iných zdrojov, zabezpečenej príjemcom dotácie, príjemcovi dotácie vznikne nárok na dotáciu len do výšky skutočných a riadne preukázaných vynaložených nákladov na realizáciu projektu v príslušnom rozpočtovom roku po odpočítaní pomernej čiastky povinnej sumy z iných zdrojov. Fond je v takomto prípade oprávnený bez uzatvorenia dodatku k zmluve znížiť výšku poskytnutej dotácie.
3. Konečná výška poskytnutej dotácie, ktorá bude vyplatená príjemcovi dotácie sa určí na základe skutočne vynaložených, odôvodnených a riadne preukázaných nákladov na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy. Celková výška poskytnutej dotácie uvedená v bode 1. tohto článku zmluvy je výška maximálna, nesmie byť prekročená a nie je možné ju dodatočne navyšovať, okrem prípadu navýšenia poskytnutej dotácie na základe dodatočného rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky po

uzavretí zmluvy. V prípade navýšenia skutočne vynaložených nákladov súvisiacich s realizáciou projektu, tieto náklady znáša výlučne príjemca dotácie na vlastné náklady.

Článok VI. Lehoty a spôsob čerpania poskytnutej dotácie

1. Fond zabezpečí čerpanie poskytnutej dotácie príjemcovi dotácie bezhotovostným prevodom z účtu fondu na samostatný bankový účet príjemcu dotácie špecifikovaný v Článku I. bod 2. zmluvy, a to za podmienok dohodnutých v zmluve. Príjemca dotácie sa zaväzuje udržiavať účet uvedený v Článku I. bod 2. zmluvy otvorený, a to až do doby záverečného vyhodnotenia splnenia podmienok zmluvy a úplného finančného vysporiadania poskytnutej dotácie.
2. Príjemca dotácie je povinný, za účelom čerpania poskytnutej dotácie na základe zmluvy, predkladať fondu originály faktúr, originály zálohových faktúr, prípadne originály iných účtovných dokladov zodpovedajúcich zákonu č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, ktorými príjemca dotácie hodnoverne a bez akýchkoľvek pochybností preukáže účelovosť použitia poskytnutej dotácie (ďalej len „účtovné doklady“), teda úhradu nákladov na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy a to v príslušnom rozpočtovom roku, v ktorom sa dotácia poskytnula. Účtovné doklady musia byť vystavené vybraným dodávateľom uvedeným v Článku IV. bod 5. zmluvy. Príjemca dotácie je tiež povinný na požiadanie fondu k čerpaniu dotácie predložiť originály (resp. úradne overené fotokópie) všetkých dokladov a písomností vzťahujúcich sa k realizovanému projektu na preukázanie oprávnenosti vynaložených nákladov. Príjemca dotácie je povinný uvedené doklady doručiť fondu najneskôr v lehote do **30.11.2015**.
3. V prípade zálohových faktúr je príjemca dotácie povinný postupovať v zmysle § 19 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).
4. Podmienkou úhrady predložených účtovných dokladov zo strany fondu je dodržanie všetkých podmienok zmluvy príjemcom dotácie a preukázanie bezhotovostnej úhrady týchto predložených účtovných dokladov vo výške najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov príjemcom dotácie dodávateľovi(om). V prípade, že príjemca dotácie podmienku zaplatenia najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov ako podmienku čerpania poskytnutej dotácie (Článok V. bod 1. zmluvy) už ku dňu podpisu zmluvy splnil, ním predložené účtovné doklady fond, v prípade splnenia ostatných podmienok zmluvy, uhradí do výšky poskytnutej dotácie uvedenej v Článku V. bod 1. zmluvy.
5. Fond sa zaväzuje, že po splnení všetkých podmienok zmluvy zo strany príjemcu dotácie, poskytnutú dotáciu príjemcovi dotácie uvoľní a poukáže z účtu fondu na základe predložených účtovných dokladov a účtovných dokladov o úhrade najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov v dohodnutých objemoch a lehotách nasledovne:
- do 15.12.2015 do výšky 100,00 % poskytnutých finančných prostriedkov.
 DPH uvedená na účtovných dokladoch, predložených fondu zo strany príjemcu dotácie na úhradu, bude uhradené len príjemcovi dotácie, ktorý nie je platiteľom DPH.
6. V prípade, ak príjemca dotácie najneskôr v lehote uvedenej v bode 2. tohto článku zmluvy nepredloží fondu originály účtovných dokladov na úhradu nákladov na realizáciu projektu špecifikovaného v Článku IV. zmluvy, ako aj doklady o úhrade najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov alebo nepredloží doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému

projektu, ktoré od neho vyžiadal fond na preukázanie oprávnenosti vynaložených nákladov, nedostáva sa tým fond do omeškania s uvoľnením čerpania dotácie.

7. Prijemca dotácie je povinný najneskôr ku dňu podpisu zmluvy predložiť fondu doklad o zriadení samostatného bankového účtu. Odo dňa uzatvorenia zmluvy budú všetky finančné operácie, súvisiace s poskytnutou dotáciou na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy (s výnimkou úhrady najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov), uskutočňované výlučne prostredníctvom tohto samostatného bankového účtu a to len formou bezhotovostných prevodov. Prijemca dotácie sa zaväzuje, že prostredníctvom tohto samostatného bankového účtu nebude uskutočňovať žiadne iné finančné operácie a nebude uhrádzať svoje záväzky inak ako bezhotovostnými prevodmi z tohto účtu na účet dodávateľa(ov).
8. Úroky z poskytnutej dotácie, ktoré budú pripísané príjemcovi dotácie po poukázaní dotácie alebo jej časti na jeho samostatný bankový účet, sú príjmom fondu a prijemca dotácie je povinný ich vo výške po odpočítaní poplatkov za vedenie tohto účtu v lehote jedného mesiaca odo dňa ich pripísania na účet príjemcu dotácie odvieť na účet fondu číslo vo formáte IBAN: SK09 8180 0000 0070 0021 4051, variabilný symbol 1076269.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzok fondu umožniť čerpanie poskytnutej dotácie alebo jej zostávajúcej nevyčerpanej časti zaniká dňom vstupu príjemcu dotácie do likvidácie, ako aj dňom vyhlásenia konkurzu alebo reštrukturalizácie na majetok príjemcu dotácie, alebo vstupom do nútenej správy alebo ozdravného režimu, ak k týmto skutočnostiam došlo v období po rozhodnutí a/alebo uzatvorení zmluvy.

Článok VII. Povinnosti príjemcu dotácie

1. Prijemca dotácie sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu a povinný príspevok najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov (Článok V. bod 1.) výlučne na účel vymedzený v Článku IV. zmluvy a za dodržania podmienok stanovených zmluvou.
2. Prijemca dotácie sa zaväzuje riadne, v súlade so stavebným alebo iným povolením, s predloženou projektovou alebo inou dokumentáciou a v súlade s termínom realizácie projektu a rozpočtom projektu (príloha č. 1 zmluvy) realizovať projekt špecifikovaný v Článku IV. zmluvy prostredníctvom dodávateľa(ov) uvedeného(ých) v Článku IV. bod 5. zmluvy.
3. Prijemca dotácie sa zaväzuje zabezpečiť hospodárne, efektívne, účinné a účelové vynakladanie poskytnutej dotácie v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách.
4. Prijemca dotácie sa zaväzuje počas celej doby platnosti zmluvy majetok nadobudnutý alebo zhodnotený z prostriedkov poskytnutej dotácie chrániť pred poškodením, stratou, odcudzením alebo zneužitím.
5. Prijemca dotácie sa zaväzuje písomne informovať fond o zmene všetkých skutočností a podmienok, dohodnutých v zmluve do 10 kalendárnych dní od príslušnej zmeny. Zmenu dohodnutých podmienok zmluvy možno uskutočniť len na základe písomnej žiadosti príjemcu dotácie, na základe ktorej fond, v prípade, že so zmenou dohodnutých podmienok bude súhlasiť, uzatvorí s príjemcom dotácie písomný dodatok k zmluve.
6. **Pre projekty, ktoré majú termín ukončenia realizácie projektu do 31.12.2015 sa prijemca dotácie zaväzuje**

- a) spolu s poslednými účtovnými dokladmi doručenými a predloženými fondu na úhradu a s dokladmi uvedenými v Článku VI. bod 2. zmluvy, predložiť aj vyplnené a podpísané tlačivo pre „Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie za rok 2015“, ktoré tvorí prílohu č. 2 zmluvy a záverečnú správu o priebehu realizácie projektu, vrátane všetkých fondom požadovaných dokladov preukazujúcich realizáciu projektu, na ktorý bola dotácia poskytnutá a
 - b) v lehote najneskôr do dvoch mesiacov odo dňa termínu ukončenia realizácie projektu uvedeného v Článku IV. bod 2. zmluvy, predložiť a doručiť fondu zápis o odovzdaní a prevzatí stavby.
7. **Pre projekty, ktoré majú termín ukončenia realizácie projektu po 31.12.2015 sa príjemca dotácie zaväzuje** spolu s poslednými účtovnými dokladmi doručenými a predloženými fondu na úhradu a s dokladmi uvedenými v Článku VI. bod 2. zmluvy, predložiť aj vyplnené a podpísané tlačivo pre "Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie za rok 2015“, ktoré tvorí prílohu č. 2 zmluvy a záverečnú správu o priebehu realizácie projektu, vrátane všetkých fondom požadovaných dokladov preukazujúcich realizáciu projektu, na ktorý bola dotácia poskytnutá.
8. Záverečná správa o priebehu realizácie projektu musí obsahovať detailný opis činností/prác realizovaných príjemcom dotácie v roku 2015 za poskytnutú dotáciu a tento opis musí byť v súlade so zmluvou.
9. V prípade, ak príjemca dotácie v priebehu realizácie projektu zistí, že projekt nebude schopný zrealizovať v termíne podľa Článku IV. bod 2. zmluvy a ide o termín realizácie projektu v roku 2015, je povinný pred dohodnutým termínom ukončenia realizácie projektu doručiť fondu písomnú žiadosť o predĺženie termínu realizácie projektu s uvedením dôvodov. V prípade závažných skutočností, ktoré nemohol príjemca dotácie ovplyvniť, môže fond uzavrieť s príjemcom dotácie písomný dodatok k zmluve, v ktorom dohodne zmenu termínu realizácie projektu.
10. Príjemca dotácie je povinný umožniť zamestnancom fondu, zamestnancom Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky a na ich požiadanie aj zamestnancom Slovenskej inšpekcie životného prostredia, prípadne príslušného úradu životného prostredia, vykonávať kontrolu použitia poskytnutej dotácie a za tým účelom umožniť im vstup do priestorov a objektov príjemcu dotácie a na požiadanie predložiť všetky doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému projektu a preukázať oprávnenosť vynaložených nákladov. Príjemca dotácie sa zaväzuje vytvoriť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im bezodkladne potrebnú súčinnosť.
11. Príjemca dotácie sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu fondu veci (hnuteľné a nehnuteľné) a vecné a majetkové práva, ktoré nadobudne z prostriedkov poskytnutej dotácie v zmysle zmluvy, neprevedie do vlastníctva tretej osoby, a to po dobu 5 (piatich) rokov odo dňa nadobudnutia veci a/alebo vecných a/alebo majetkových práv z prostriedkov dotácie v zmysle zmluvy do svojho vlastníctva.

Článok VIII.

Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy a kontrola plnenia zmluvných podmienok

1. Po vyčerpaní poskytnutej dotácie a splnení povinností príjemcom dotácie uvedených v Článku VII. bode 6. alebo 7. zmluvy fond vypracuje „Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy“ a to formou protokolu, pričom fond vychádza z podkladov predložených príjemcom dotácie a uvedených v Článku VII. bod 6. alebo 7. zmluvy, ako aj zo všetkých ostatných dokladov predložených príjemcom dotácie v súvislosti s poskytnutím a čerpaním dotácie.
2. Fond je oprávnený podľa ust. § 5 ods. 7 a ust. § 11 ods. 2 zákona o Environmentálnom fonde kontrolovať použitie poskytnutých prostriedkov a dodržiavanie zmluvne stanovených podmienok, ako aj ostatných skutočností, ktoré by mohli mať vplyv na správnosť a účelovosť použitia podpory a zároveň je oprávnený vykonávať kontrolu plnenia podmienok zmluvy a overovať finančné operácie príjemcu dotácie podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok IX.

Porušenie finančnej disciplíny

1. Príjemca dotácie berie na vedomie, že finančné prostriedky poskytnuté formou dotácie na základe zmluvy sa považujú podľa zákona o rozpočtových pravidlách za verejné prostriedky.
2. Príjemca dotácie berie na vedomie, že nedodržanie alebo porušenie ktorejkoľvek z dohodnutých podmienok uvedených v zmluve, za ktorých sa dotácia poskytla alebo neehospodárne, neefektívne, neúčinné a neúčelové použitie dotácie príjemcom dotácie, sa považuje okrem iného za porušenie finančnej disciplíny v zmysle ustanovenia § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách.
3. Príjemca dotácie berie na vedomie, že ak pri nakladaní s dotáciou poskytnutou na základe zmluvy neplní alebo poruší dohodnuté zmluvné podmienky alebo postupuje v rozpore so zákonom o rozpočtových pravidlách, v rozpore so zákonom o verejnom obstarávaní alebo v rozpore s iným všeobecne záväzným právnym predpisom, fond je oprávnený v ktoromkoľvek štádiu čerpania dotácie čerpanie dotácie zastaviť. O tomto fond bezodkladne informuje príjemcu dotácie.
4. Príjemca dotácie berie na vedomie, že ak pri nakladaní a použití dotácie poruší finančnú disciplínu niektorým zo spôsobov uvedených v ustanovení § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách, porušenie takejto finančnej disciplíny bude fond v závislosti od druhu porušenia sankcionovať v zmysle ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.
5. Príjemca dotácie berie na vedomie, že ak nesplní alebo akýmkoľvek spôsobom poruší svoje povinnosti uvedené v zmluve a dohodnuté zmluvné podmienky, môže sa to považovať v zmysle ust. § 31 ods. 1 písm. n) zákona o rozpočtových pravidlách za porušenie pravidiel a podmienok, za ktorých bola dotácia poskytnutá a v takomto prípade je príjemca dotácie povinný poskytnutú dotáciu alebo jej vyčerpanú časť vrátiť fondu (§ 31 ods. 7 zákona o rozpočtových pravidlách) a fond použije postup podľa § 31 ods. 1 písm. b) zákona o rozpočtových pravidlách.

6. Prijemca dotácie berie na vedomie, že v prípade, ak fond alebo ktorýkoľvek oprávnený kontrolný orgán zistí, že poskytnutie a použitie dotácie je/bolo nehospodárne, neefektívne, neúčinné a neúčelové alebo ak prijemca dotácie porušil podmienky zákona o verejnom obstarávaní pri výbere dodávateľa realizácie projektu, je povinný poskytnutú dotáciu alebo jej vyčerpanú časť vrátiť fondu (§ 31 ods. 7 zákona o rozpočtových pravidlách) a fond použije postup podľa § 31 ods. 1 písm. b) zákona o rozpočtových pravidlách.
7. Prijemca dotácie sa zaväzuje a berie na vedomie, že fondom poskytnuté finančné prostriedky je povinný uhradiť dodávateľovi(om) najneskôr do 31.12.2015. Porušenie tejto povinnosti bude považované za porušenie finančnej disciplíny prijemcom dotácie v zmysle § 31 ods. 1 písm. e) zákona o rozpočtových pravidlách a bude sankcionované podľa § 31 ods. 5 zákona o rozpočtových pravidlách. Na preukázanie splnenia tejto povinnosti je prijemca dotácie povinný do 20.01.2016 zaslať na fond výpis z účtu, ktorým včasnosť a úplnosť týchto úhrad riadne preukáže.

Článok X.

Vyhlásenia zmluvných strán

1. Prijemca dotácie vyhlasuje, že údaje, ktoré sú obsahom žiadosti, ako aj všetky informácie obsiahnuté v sprievodných dokumentoch a dokladoch, ktoré tvoria prílohy žiadosti, ako aj údaje uvedené v zmluve sú pravdivé, úplné a taktiež že fondu nezamlčal žiadne informácie, ktoré by mohli mať vplyv na poskytnutie dotácie alebo uzatvorenie zmluvy.
2. Prijemca dotácie vyhlasuje, že ku dňu podpisu zmluvy nemá finančné záväzky po lehote splatnosti voči štátnemu rozpočtu a rozpočtu fondu.
3. Prijemca dotácie vyhlasuje, že nie je v likvidácii, že na jeho majetok nie je vyhlásený konkurz ani vedená reštrukturalizácia podľa zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, nie je v nútenej správe ani ozdravnom režime podľa zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a že majetok, ktorý je predmetom financovania podľa zmluvy nie je v exekúcii.
4. Prijemca dotácie podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že výber dodávateľa, uvedeného v Článku IV. bod 5. zmluvy, zabezpečil v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní, platnom v čase výberu dodávateľa a že za tento výber zodpovedá.
5. Prijemca dotácie podpísaním zmluvy udeľuje fondu v zmysle zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov súhlas na spracovanie jeho osobných údajov uvedených v žiadosti a v zmluve. Osobné údaje prijemcu dotácie sa poskytnú v súlade so všeobecnými záväznými právnymi predpismi.

Článok XI.

Ukončenie zmluvy

1. K ukončeniu zmluvy môže dôjsť písomnou dohodou zmluvných strán k dohodnutému dňu. Dohodou možno zmluvný vzťah založený touto zmluvou ukončiť len do dňa, pokiaľ nedošlo zo strany prijemcu dotácie k čerpaniu dotácie.
2. K ukončeniu zmluvy môže dôjsť aj odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán a to v prípade porušenia zmluvy podstatným spôsobom druhou zmluvnou stranou.

Odstúpenie od zmluvy je v takomto prípade účinné dňom preukázateľného doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy je spojené s povinnosťou príjemcu dotácie vrátiť poskytnutú dotáciu v celom rozsahu.

3. Za porušenie zmluvy podstatným spôsobom sa rozumie:
 - a) porušenie nasledovných ustanovení zmluvy: Článok IV. bod 6. a 7., Článok VI. body 2., 4. a 7., Článok VII. body 1., 2., 3., 6., 7., Článok X. bod 4.,
 - b) ak sa po uzatvorení zmluvy preukáže, že bola uzatvorená na základe nepravdivých, nesprávnych alebo neúplných údajov alebo dokumentov predložených zo strany príjemcu dotácie,
 - c) ak právoplatný rozsudok súdu alebo zistenie kontrolného orgánu preukáže, že v procese hodnotenia a výberu projektu došlo k spáchaniu trestnej činnosti alebo k takému porušeniu všeobecne záväzných právnych predpisov, bez ktorého by k poskytnutiu dotácie nedošlo.

Článok XII.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť podľa ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou očíslovaného písomného dodatku k zmluve, podpísaného zmluvnými stranami. Na uzatvorenie dodatku k zmluve neexistuje právny nárok žiadnej zo zmluvných strán.
3. Pri výklade dohodnutých zmluvných podmienok sa prihliada na žiadosť; v prípade rozporu medzi ustanoveniami zmluvy a žiadosťou majú prednosť ustanovenia zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť doručiť písomnosť podľa zmluvy sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia písomnosti alebo odmietnutím túto písomnosť prevziať. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku vráti doručovaná zásielka ako nedoručená alebo nedoručiteľná (resp. adresát neznámy), považuje sa takáto zásielka za doručенú dňom vrátenia tejto zásielky odosielajúcej osobe; pre doručovanie je rozhodné sídlo zapísané v obchodnom registri, alebo inom príslušnom registri.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený touto zmluvou sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka za predpokladu, že osobitné predpisy, ktoré majú prednosť pred Obchodným zákonníkom, neobsahujú špeciálnu úpravu.
6. Zmluva je záväzná aj pre právnych nástupcov zmluvných strán.
7. Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné a/alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť a/alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a/alebo účinnosť ostatných ustanovení zmluvy. Namiesto neplatných a/alebo neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
8. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch exemplároch, z ktorých jedno vyhotovenie preberá príjemca dotácie a dve vyhotovenia preberá fond.
9. Osoby podpisujúce zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.

ZMLUVNÉ STRANY VYHLASUJÚ, že zmluvu neuzatvorili v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu oprostenu akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa 29-06-2015

signed

signed

v zastúpení Peter Faltin
starosta obce

v zastúpení MUDr. Bratislav Valc
riaditeľ

Prílohy:

1. rozpočet projektu,
2. záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy o poskytnutí podpory

KRYCÍ LIST ROZPOČTU

Stavba: Obecný vodovod , kanalizácia a ČOV Dravce

Objekt: Vodojem 1 x 100 m3

JKSO:

Miesto:

Objednávateľ:

Zhotoviteľ:

Projektant:

Spracovateľ:

M.Šipulová

Poznámka:

KS:

Dátum:

IČO:

IČO DPH:

IČO:

IČO DPH:

IČO:

IČO DPH:

IČO:

IČO DPH:

Náklady z rozpočtu

37 140,95

Ostatné náklady

0,00

Cena bez DPH

37 140,95

DPH základná

20,00%

z

0,00

0,00

znižená

20,00%

z

37 140,95

7 428,19

Cena s DPH

v

EUR

44 569,14

Projektant

Spracovateľ

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

Objednávateľ

Zhotoviteľ

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

REKAPITULÁCIA ROZPOČTU

Stavba: Obecný vodovod , kanalizácia a ČOV Dravce

Objekt: Vodojem 1 x 100 m3

Miesto:

Dátum:

Objednávateľ: 0

Projektant: 0

Zhotoviteľ:

Spracovateľ: M. Šipulová

Kód - Popis

Cena celkom [EUR]

1) Náklady z rozpočtu	37 140,95
HSV - Práce a dodávky HSV	16 109,80
1 - Zemné práce	7 788,77
2 - Zakladanie	5 549,15
4 - Vodorovné konštrukcie	1 886,92
5 - Komunikácie	191,58
9 - Ostatné konštrukcie a práce-búranie	693,38
M - Práce a dodávky M	21 031,15
23-M - Montáže potrubia	21 031,15
2) Ostatné náklady	0,00
Celkové náklady za stavbu 1) + 2)	37 140,95

ROZPOČET

Stavba: Obecný vodovod , kanalizácia a ČOV Dravce

Objekt: Vodojem 1 x 100 m3

Miesto:

Dátum:

Objednávateľ: 0

Projektant: 0

Zhotoviteľ:

Spracovateľ: M.Šipulová

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
Náklady z rozpočtu							37 140,95
HSV - Práce a dodávky HSV							16 109,80
1 - Zemné práce							7 788,77
1	K	122301402	Výkop v zemníku na suchu v hornine 4, nad 100 do 1000 m3	m3	428,300	1,94	830,90
2	K	162501102	Vodorovné premiestnenie výkopku po spevnenej ceste z horniny tr.1-4 v množstve do 100 m3 na vzdialenosť do 3000 m	m3	428,300	3,51	1 503,33
3	K	17110PC	Násyp z kamenitej zeminy zhutňovanej po vrstvách hr. 0,2 m ukladanej po etážach výšky 0,6 m	m3	428,300	3,36	1 439,09
4	K	182201101	Svahovanie trvalých svahov v násype	m2	363,130	1,24	450,28
5	K	182911129	Spevnenie svahu siet'ami z pozink. drôtov spájané špirálami lícových plôch pri sklone	m2	363,130	3,25	1 180,17
6	M	313165PC	Sieť zváraná pozinkovaná , včetně špirál a háčikov potrebných na montáž	m2	363,130	5,20	1 888,28
7	K	180402111	Založenie trávniku na plochu vodorovnej v rovine	m2	52,100	0,63	32,82
8	M	0057211200	Trávové semeno	kg	1,610	7,05	11,35
9	K	183405212	Výsev trávniku hydroosevom	m2	290,500	1,34	389,27
10	M	0057211200	Trávové semeno	kg	8,976	7,05	63,28
2 - Zakladanie							5 549,15
11	K	289971232	Zhotovenie vrstvy z geotextílie na uprav. povrchu v sklone nad 1 : 2, 5 do 1 : 1	m2	537,500	0,56	301,00
12	M	6936651300	Geotextília	m2	537,500	0,98	526,75
13	K	28997PC	Stabilizácia násypu zo sietí z pozink drôtov uložená vodorovne do etaží spájaná špirálami	m2	610,000	2,54	1 549,40
14	M	313165PC	Sieť zváraná pozinkovaná , včetně špirál a háčikov potrebných na montáž	m2	610,000	5,20	3 172,00
4 - Vodorovné konštrukcie							1 886,92
15	K	461511111	Drôtokamenné opevnenie, akéhokoľvek tvaru, z lom. kameňa neupraveného, triedeného sprac. na mieste	m3	28,000	67,39	1 886,92
5 - Komunikácie							191,58
16	K	564231111	Podklad alebo podsyp z drveného štrku hr.100 mm	m2	62,000	3,09	191,58
9 - Ostatné konštrukcie a práce-búranie							693,38
17	K	998153131	Presun hmôt pre pre obj.8154, zvislá nosná konštrukcia murovaná alebo monolit.betónová,výška do 20 m	t	81,383	8,52	693,38
M - Práce a dodávky M							21 031,15
23-M - Montáže potrubia							21 031,15
18	K	PC	Technológia	kpl	1,000	21 031,15	21 031,15

KRYCÍ LIST ROZPOČTU

Stavba: Obecný vodovod , kanalizácia a ČOV Dravce

Objekt: Oplotenie vodojemu

JKSO:

Miesto:

Objednávateľ:

Zhotoviteľ:

ARPROG, akciová spoločnosť Poprad

Projektant:

Spracovateľ:

M.Šipulová

Poznámka:

KS:

Dátum:

IČO:

IČO DPH:

IČO:

IČO DPH:

IČO:

IČO DPH:

IČO:

IČO DPH:

Náklady z rozpočtu	6 718,70
Ostatné náklady	0,00

Cena bez DPH	6 718,70
--------------	----------

DPH základná	20,00%	z	0,00	0,00
znižená	20,00%	z	6 718,70	1 343,74

Cena s DPH	v EUR	8 062,44
------------	-------	----------

Projektant

Spracovateľ

Dátum a podpis: Pečiatka

Dátum a podpis: Pečiatka

Objednávateľ

Zhotoviteľ

Dátum a podpis: Pečiatka

Dátum a podpis: Pečiatka

REKAPITULÁCIA ROZPOČTU

Stavba: Obecný vodovod , kanalizácia a ČOV Dravce

Objekt: Oplotenie vodojemu

Miesto:

Dátum:

Objednávateľ: 0

Projektant: 0

Zhotoviteľ: ARPROG, akciová spoločnosť Poprad

Spracovateľ: M.Šipulová

Kód - Popis

Cena celkom [EUR]

1) Náklady z rozpočtu	6 718,70
HSV - HSV	2 685,93
1 - Zemné práce	315,51
2 - Zakladanie	368,52
3 - Zvislé a kompletne konštrukcie	2 001,90
D2 - Práce a dodávky PSV	4 032,77
767 - Konštrukcie doplnkové kovové	4 032,77
2) Ostatné náklady	0,00
Celkové náklady za stavbu 1) + 2)	6 718,70

ROZPOČET

Stavba: Obecný vodovod , kanalizácia a ČOV Dravce

Objekt: Oplotenie vodojemu

Miesto:

Dátum:

Objednávateľ: 0
Zhotoviteľ: ARPROG, akciová spoločnosť Poprad

Projektant: 0
Spracovateľ: M.Šipulová

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
----	-----	-----	-------	----	----------	--------------	-------------------

Náklady z rozpočtu

6 718,70

HSV - HSV

2 685,93

1 - Zemné práce

315,51

1	K	133311101	Hĺbenie šachiet v hornine tr. 4 súdržných - ručný	m3	3,744	71,14	266,35
2	K	133311109	Príplatok za lepivosť pri hĺbení šachiet ručným výkopom v horninách tr. 4	m3	3,744	11,16	41,78
3	K	162201101	Vodorovné premiestnenie výkopku z horniny 1-4 do 20m	m3	3,744	1,19	4,46
4	K	171201201	Uloženie sypaniny na skládky do 100 m3	m3	3,744	0,78	2,92

2 - Zakladanie

368,52

5	K	275313521	Betón základových pätiiek, prostý tr.C 12/15	m3	3,744	98,43	368,52
---	---	-----------	--	----	-------	-------	--------

3 - Zvislé a kompletne konštrukcie

2 001,90

6	K	338171112	Osadenie stĺpika a vzpier ocelového plotového do výšky 2.00m so zabetónovaním	ks	34,000	18,12	616,08
7	M	5923112000	Stĺpik plotový	kus	26,000	44,15	1 147,90
8	M	59231131160	Vzpery plotové	ks	8,000	29,74	237,92

D2 - Práce a dodávky PSV

4 032,77

767 - Konštrukcie doplnkové kovové

4 032,77

9	K	767911120	Montáž oplotenia strojového pletiva, s výškou do 1,6 m	m	90,000	11,81	1 062,90
10	K	767920210	Montáž vrát a vrátok k oploteniu osadzovaných na stĺpiky ocelové, s plochou jednotlivo do 2 m2	ks	2,000	76,20	152,40
11	M	3132141000	Siete drôtové štvorcové	m2	180,000	8,93	1 607,40
12	M	1561616590	Drôt napínací polotvrdy	ks	4,000	9,59	38,36
13	M	1561414155	Drôt viazači pozinkovaný	ks	2,000	8,80	17,60
14	M	5534477000	Vráta ocelové	kus	1,000	750,51	750,51
15	M	5934021530	Branka malá	Kus	1,000	403,60	403,60

Záverečné vyhodnotenie

plnenia podmienok zmluvy
o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu
formou dotácie za rok
2015

!!! Vypĺňajte len hrubo orámované polia !!!

Príjemca dotácie		okres	
Názov projektu			
Číslo rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky			
Poskytnuté finančné prostriedky na projekt na rok 2015 (dotácia vo výške) v zmysle rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky v EUR			
Číslo zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie			

Číslo účtovného dokladu/ faktúry	Deň vystavenia účtovného dokladu/ faktúry	Suma účtovného dokladu/ faktúry v EUR	Úhrada z iných zdrojov		Úhrada z Environmentálneho fondu	
			Suma v EUR	Dátum uhradenia	Suma v EUR	Dátum prijatia
Spolu				x		x

Ja, dolu podpísaný štatutárny orgán príjemcu dotácie vyhlasujem, že finančné prostriedky:

- z iných zdrojov v sume EUR
- z dotácie Environmentálneho fondu v sume EUR

boli, resp. budú použité na úhradu vyššie uvedených účtovných dokladov/ faktúr od vybraného dodávateľa v termíne do 31.12.2015

Meno a priezvisko, titul štatutárneho orgánu

Pečiatka a podpis štatutárneho orgánu

Dátum:

Príjemca dotácie je **povinný** k záverečnému vyhodnoteniu priložiť označené doklady:

- ☐ **záverečnú správu o priebehu realizácie projektu**
- ☐ **v lehote do dvoch mesiacov odo dňa termínu ukončenia projektu zápis o odovzdaní a prevzatí stavby**